**РЕЗЮМЕ**

**Сафронова Анастасия Павловна**

Дата рождения: 19.11.1995

Гражданство: РФ

Место проживания: Тула

Моб. телефон: +7-920-740-12-91

E-mail: sermotuusveritasest@gmail.com

**Образование:**

*сентябрь 2012 г. – июль 2016 г.*

Тульский государственный педагогический университет имени Л.Н. Толстого, факультет иностранных языков, специальность – «Лингвистика» (Перевод и переводоведение), дневное отделение. Соавтор 3 научно-практических пособий по межкультурной коммуникации, теории и практики перевода в паре языков французский-русский:

* Mon amour à Paris. Моя любовь в Париже: Науч.-практ. пособие по межкультурной коммуникации, теории и практике перевода. Тула: Контур, 2014.
* Lettres et carnets du front 1914-1918. Письма и дневники с фронта: Науч.-практ. пособие по межкультурной коммуникации, теории и практике перевода и сравнительной типологии. - Тула: Контур, 2014.
* Les traces russes à Florence. Русские во Флоренции: Науч.-практ. пособие по межкультурной коммуникации и переводу. - Тула: Контур, 2015.

*сентябрь 2013 г. – н/в*

Тульский институт управления и бизнеса им. Н.Д. Демидова, факультет экономики, специальность – «Бухгалтерский учет, анализ и аудит», заочное отделение.

**Дополнительное образование:**

*декабрь 2014 г.* – Интенсивный курс французского языка (FLE Cours Intensifs, Intermédiare B1), ISPEM FLE, Франция, Париж.

**Опыт работы:**

*июнь 2016 г. - н/в*

SMM менеджер тематики Technical Writing, Web Design и Web Development для стартапа (фриланс).

*сентябрь 2013 г. - н/в*

Репетитор по английскому и русскому языкам.

*март 2014 г. - декабрь 2014 г.*

Рекламное агенство A-Media Элайт-Медиа. Промоутер (неполная занятость)

Тула, улица Макаренко, 13, корп.6;

*декабрь 2013 г.*

Сall-центр "Горячие линии". Оператор (неполная занятость)

Тула, ул. Болдина, 98.

**Профессиональные навыки:**

- Уверенный пользователь ПК;

- Владение пакетом программ Microsoft Office (MS Word, MS Excel, MS PowerPoint), ABBYY SmartCAT, CorelDRAW, Adobe Photoshop;

- Владение языками: русский, английский (уровень Advanced C1), французский (уровень Intermédiare B1);

- Уверенная работа в соцсетях;

- Грамотность письма и речи.

**Личные качества:**

Ответственность, внимательность, хорошая память, быстрая обучаемость.

**Хобби и интересы:**

Активный образ жизни, путешествия, психология, рисунок и живопись.

A highly motivated, positive, passionate, and vibrant Technical Communicator. Highly creative, organized and loves to learn new technology and communicate with people.

Currently working as a Technical Writer for the Storage and Platform Engineering team at NetApp Inc., California.

Recent graduate with a Master's in Technical Communication from North Carolina State University, Raleigh. In the past, I have interned with Allscripts LLC., as a Technical Writer Intern where I got insights into the world of DITA (Darwin Information Type Architecture) and applied the same in converting over 1500 topics from word documents and PDFs into DITA.

I hold a Bachelor's degree in Commerce with a specialization in Corporate Secretaryship from M.O.P. Vaishnav College for Women, Chennai, India. The passion for writing landed me a job as a Technical Writer with Cognizant Technology Solutions, Chennai, India, where I worked for close to two years.